



THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỀ PHÁT HÀNH NGAY LẬP TỨC: Ngày 9 tháng 2 năm 2022

NGƯỜI LIÊN LẠC: Kristine Roselius, 415.519.5419 hoặc kroselius@baaqmd.gov

Địa Hạt Không Khí tài trợ AB 1897 để tăng mức phạt cho nhà máy tinh chế và ngăn chặn vi phạm về chất lượng không khí *Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Wicks đưa ra dự luật yêu cầu các nhà máy tinh chế phải chịu trách nhiệm*

SAN FRANCISCO – Hôm nay, Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh đã công bố tài trợ cho (Assembly Bill, AB) 1897, một dự luật do Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Buffy Wicks đưa ra hôm nay nhằm tăng mức phạt tối đa đối với các hành vi vi phạm của nhà máy tinh chế về các quy định chất lượng không khí.

AB 1897 tăng mức phạt dân sự tối đa đối với các hành vi vi phạm các điều lệ, quy định về chất lượng không khí của tiểu bang hoặc địa phương và các điều kiện cho phép tại các nhà máy tinh chế từ \$10,000 lên \$30,000, nếu hành vi vi phạm gây ra ảnh hưởng nghiêm trọng cho cộng đồng. Dự luật cũng sẽ buộc người vi phạm quy định này phải chịu mức phạt dân sự lên đến \$100,000 nếu tiếp tục vi phạm trong khoảng thời gian 12 tháng.

Jack Broadbent, viên chức điều hành của Địa Hạt Không Khí cho biết: “Các khoản phạt vi phạm chất lượng không khí không còn là ‘chi phí kinh doanh’ tại các nhà máy tinh chế ở Vùng Vịnh. Dự luật này sẽ đưa ra biện pháp ngăn chặn mạnh mẽ và đảm bảo rằng các nhà máy tinh chế có trách nhiệm tuân thủ tất cả các quy định về chất lượng không khí của địa phương, tiểu bang và liên bang để bảo vệ sức khỏe và chất lượng không khí của những người sống trong cộng đồng xung quanh các nhà máy tinh chế”.

Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Buffy Wicks (D-Oakland) cho biết: “Các công ty nhiên liệu hóa thạch không thể tiếp tục tin rằng họ có thể chỉ cần ‘giải quyết vấn đề bằng tiền’ khi hành động của họ tác động tiêu cực đến sức khỏe và sự an toàn của các cộng đồng tuyến đầu của chúng ta. Cơ Quan Lập Pháp có trách nhiệm trước người dân California về việc thực hiện công lý môi trường một cách nghiêm túc, điều đó bao gồm việc tạo các biện pháp ngăn chặn tài chính đối với các công ty gây ô nhiễm, những người tin rằng họ vượt lên cả pháp luật. Dự luật này là một bước cần thiết để hướng tới việc những người có hành vi xấu này phải chịu trách nhiệm”.

Giám Thị Quận Contra Costa và thành viên Hội Đồng của Địa Hạt Không Khí John Gioia cho biết: “Những cư dân sống trong các cộng đồng gần nhà máy tinh chế đã phải chịu những tác động không cân xứng của tình trạng ô nhiễm không khí trong thời gian quá dài. Chúng tôi chịu trách nhiệm trước những người sống trong phạm vi ảnh hưởng của các nhà máy tinh chế trong việc cải thiện chất lượng không khí và sức khỏe của họ bằng cách cung cấp các biện pháp ngăn chặn mạnh mẽ đối với các vi phạm độc hại lên chất lượng không khí.”

Trong Vùng Vịnh, các nhà máy tinh chế là một trong số các nguồn chất gây ô nhiễm không khí có tiêu chí và chất lan nhiễm không khí độc hại lớn nhất. Nhìn chung, việc tuân thủ các yêu cầu về giấy phép chất lượng không khí tại năm nhà máy tinh chế của Vùng Vịnh đã giảm mạnh trong những năm gần đây, với sự gia tăng đáng kể các sự kiện bùng phát, sai lệch điều kiện giấy phép Tiêu Đề V và Thông Báo Vi Phạm. Các sự kiện bùng phát của nhà máy tinh chế trong quá khứ đã dẫn đến các thông báo lệnh ở nhà, đóng cửa trường học và gia tăng số ca cấp cứu từ những cư dân sống trong cộng đồng xung quanh các nhà máy tinh chế.

AB 1897 nâng mức phạt dân sự tối đa lên không quá \$30,000 cho các nhà máy tinh chế vì các vi phạm trong đó việc xả thải gây ảnh hưởng nghiêm trọng đến cộng đồng, chất thải có chứa chất lan nhiễm không khí độc hại và 25 người trở lên tiếp xúc với chất thải. Mức phạt dân sự tối đa sẽ được nâng lên không quá \$100,000 nếu tiếp tục vi phạm trong thời gian mười hai tháng.

[Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh](#) là cơ quan khu vực chịu trách nhiệm bảo vệ chất lượng không khí trong Vùng Vịnh gồm chín quận. Kết nối với Địa Hạt Không Khí qua [Twitter](#), [Facebook](#) và [YouTube](#).

#

Air District Communications Office
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105
[Air District Homepage](#) | [News Releases](#)